

**Комитет по использованию  
космического пространства  
в мирных целях***Неотредактированная стенограмма*

557-е заседание

Понедельник, 12 июня 2006 года, 15 час.

Вена

*Председатель: г-н Жерар Браше (Франция)**Заседание открывается в 15 час. 05 мин.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с французского*]: Открываем 557-е заседание Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

Сегодня во второй половине дня мы продолжаем рассмотрение пункта 7, Осуществление рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III, и пункта 8, Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок третьей сессии. Итак, пункт 8.

**Пункт 8 – "Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок третьей сессии"**

В рамках этого пункта повестки дня у нас два выступающих. Первое выступление – уважаемые представители Германии г-н Карл-Ульрих Мюллер и г-н Ульрих Ут расскажут нам о борьбе со стихийными бедствиями. И второе выступление г-на Жозе Ашаша, это директор Секретариата Группы наблюдения Земли (GEO). Потом мы перейдем к пункту 7 повестки дня. Мы попытаемся закруглиться в 16.00, чтобы перейти к симпозиуму на тему "Космос и лес". Итак, начинаем с делегации Германии. Г-н Мюллер, пожалуйста.

**Г-н МЮЛЛЕР** (Германия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. После первого совещания экспертной группы по DMISCO правительство Германии предложило принимать DMISCO у себя. Что касается целей DMISCO, то я хочу процитировать: "стремиться к обеспечению

того, чтобы все страны имели доступ к космической информации в поддержку полного цикла борьбы со стихийными бедствиями". Правительство Германии считает, что Бонн – это идеальное местоположение для DMISCO. Я считаю, что фотографии могут заменить очень много слов, поэтому я хочу предложить вам ознакомиться с материалом, который был подготовлен в Бонне по поводу приглашения DMISCO.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Благодарю вас. Г-н Ут нам представит этот материал.

**Г-н УТ** (Германия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас. Итак, как вы уже узнали, что правительство Германии в первый день работы КОПУОС выдвинуло свое предложение, и мы посчитали полезным подытожить и вкратце рассказать о содержании этого документа.

Немецкое предложение включает в себя ряд элементов. Первое, это выделение офисных помещений на постоянной основе без арендной платы, включая базовое канцелярское оборудование. Далее, Германия выделяет 150 тыс. евро в год (по нынешнему курсу порядка 180 тыс. долларов) минимум на четыре года вперед, чтобы поддержать в целом оперативную деятельность и отдельные проекты. Сюда включается поддержка кадрами – два эксперта на уровне категории Р3 и Р4. Естественно, в здание мы включаем и высокоскоростную связь.

Мы считаем, что Бонн является особым местом, где можно обеспечить синергию и с промышленностью, и с исследовательскими учреждениями, и с уч-

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0771, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



реждениями Организации Объединенных Наций. Это своеобразный символ синергических связей, где мы регулярно проводим важные международные конференции. В самое последнее время в Бонне проходила конференция по раннему оповещению. Мы считаем, что Бонн – это прекрасная площадка для укрепления глобального диалога. Фактически в Бонне уже расположено несколько учреждений Организации Объединенных Наций, по своему профилю они пересекаются с тематикой стихийных бедствий, в полном цикле включая профилактику, оценку последствий и т. д. Вы знаете, что в Бонне находится Платформа раннего оповещения, Университет Организации Объединенных Наций, Конвенция по изменению климата, учреждения ООН, добровольные программы. Вы видите центральное здание кампуса ООН в Бонне, которое официально открывается в июле 2006 года.

Кроме того, почему мы считаем, что это хорошее место? В Бонне хорошие связи с целым рядом партнеров. Немецкий центр DLR – крупнейший партнер учреждения, в котором я работаю, находится недалеко от Бонна, там находится штаб-квартира DLR плюс космическое управление DLR. Несмотря на то, что правительство переехало, целый ряд федеральных министерств так и остались в Бонне. В Бонне находится Федеральное управление гражданской обороны и борьбы со стихийными бедствиями, Агентство по технической помощи, Германский комитет по борьбе со стихийными бедствиями и т. д. Установлено хорошее взаимодействие с рядом национальных и международных программ. Паутина, о которой говорилось на Рабочей группе, может служить символом взаимодействия и связей между всеми организациями, каждая со своим профилем.

Как я уже сказал, в Бонне находится штаб-квартира DLR. Опять же в качестве примера, как мы подходим к будущему работы DMISCO, тут важно обеспечить взаимодействие между всеми участниками. И здесь я взял наш собственный пример, когда с помощью различных программ мы взаимодействуем с космическими агентствами. Мы работаем по проектам, обеспечивая услуги. Естественно, у нас партнерские связи с исследовательскими учреждениями, и, по-моему, мы понимаем нужды пользователей, когда пользователями являются гуманитарные организации, организации по оказанию помощи. Опять же этот простой рисунок является символом того, к чему мы стремимся.

За DLR стоит огромный потенциал наблюдения Земли, и мы считаем, что, располагая такой инфраструктурой, мы сможем оказывать поддержку буду-

щей работе DMISCO, поскольку наземный сегмент и информационные технологии являются краеугольным камнем любой деятельности. Предполагая, что DMISCO в основном будет работать в Бонне, то можно отметить, что она будет опираться на среду, которая создается в рамках немецкой космической политики. Речь идет прежде всего о создании и расширении Информационного центра DLR. Мы ждем запуска TERRASAR-X. Вы уже ознакомились с докладом по этому полету, который готовится на октябрь. Потом будет запуск RAPID-I и TANDEM-X.

Вы, наверное, знаете, что на базе решения конференции министров ЕКА в декабре Германия фактически взяла на себя руководство Программой дистанционного зондирования Земли в рамках ЕКА, особенно GMES. К тому же есть инициативы, выдвинутые после цунами на конференции в *Хиоглем(?)* в рамках так называемых Хиогских рамок действий. Германия активно участвует в ГЕО. Естественно, наращивание потенциала – это тоже важнейший элемент проводимой политики.

Приведу еще один пример укрепления партнерских связей. Это пример исследовательской сети, которая создавалась несколько лет назад и которая объединяет различные немецкие исследовательские центры в рамках координированной программы. Исследования и стихийные бедствия – это один из важнейших элементов. Опять же паутина является нашим главным символом. В рамках этой исследовательской программы Германия еще в начале 2005 года в контексте с ЮНЕСКО предложила систему раннего оповещения о цунами. И, мне кажется, представитель Индонезии докладывал о ходе работ. Я хочу сказать, что на базе хороших сетевых связей можно выполнять проекты программы, которые дают немедленную отдачу.

Позвольте мне вернуться к зданию Организации Объединенных Наций в Бонне. Это здание, куда переедут 11 из 12 организаций ООН. Раньше это здание принадлежало парламентариям, когда Бонн был столицей Германии. Здание полностью отремонтировано, сейчас все меняется, создается новый конференц-центр. Инвестора мы нашли. К 2008 году все будет готово. К тому же, у нас хорошая транспортная связь. Вокруг три международных аэропорта, меньше часа езды, прекрасная связь. Последнее по порядку, но не по значению. В районе Бонна у нас крупнейшие университеты. Отмечу, что Университет ООН, Боннский университет уже сейчас тесно сотрудничают, кстати говоря, и в области стихийных бедствий.

Последняя, самая главная идея. Мы услышали еще в феврале, кто-то сказал, что стихийные бедствия не заставят себя ждать. Поэтому с самого начала работы экспертной группы мы исходили из этого тезиса. И я хочу сказать, что Германия готова принимать DMISCO в Бонне в любом качестве. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Спасибо, г-н Ут, за ваше сообщение. Спасибо делегации Германии за все эти детали по предложению, которое делегаты получили. Мы остаемся в рамках пункта 7 повестки дня, я сначала передам слово Жозе Сашу – Директору Секретариата Группы по наблюдению Земли. Жозе, тебе предоставляется слово, пожалуйста.

**Пункт 7 – "Осуществление рекомендаций третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС-III)"**

**Г-н АШАШ** (Секретариат ГЕО) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. От имени Секретариата ГЕО хотел бы прежде всего отнять у вас несколько минут, чтобы представить глобальную систему, которую ГЕО призвана создавать. В итоге я сформулирую несколько замечаний по DMISCO, попытаюсь изложить точку зрения целого ряда членов ГЕО.

Вы, вероятно, все знаете или уже слышали, что я занимаюсь созданием ГЕО. В принципе ГЕО была создана после того, как мы признали, что у нас целый ряд серьезных проблем со средой, с управлением ресурсами, со стихийными бедствиями, и поэтому необходимо собирать информацию и наблюдать за процессами на Земле. ГЕО была создана именно с этой целью, для того чтобы использовать все направления: дистанционное зондирование, предупреждения стихийных бедствий, реагирование на них, ликвидация последствий, вопросы здоровья, эпидемии, управление энергоресурсами, водными ресурсами, прогнозирование погоды, климатические изменения, сельское хозяйство, биоразнообразие, экосистемы. Как видите, широкий диапазон потенциальных применений наук, связанных с дистанционным зондированием, включая решение политических вопросов, связанных с наблюдением Земли.

Почему создавалась ГЕО? Для разработки ГЕОС. Речь идет о том, чтобы решать проблемы на междисциплинарной основе. Нам нужны разные источники данных и данные разного типа. Сегодня ситуация напоминает вавилонскую башню. У нас есть разные системы, разные спутники, разные наземные

станции, которые дают данные в разных форматах, разных стандартах, без взаимодействия, когда очень трудно привести данные к единому модулю, потому что практически нет общего языка. Поэтому одна из задач – это попытка собрать данные из всех источников и перевести их в единую систему через портал ГЕО и через координационный центр и информационную систему ГЕО. И одновременно мы пришли к осознанию того, что, скажем, отдельные аспекты альтиметрии и межспектральный анализ можно использовать для самых разных прикладных программ. Поэтому нет смысла уточнять требования по системам наблюдения Земли по отдельным дисциплинам. Нам нужна глобальная система наблюдения Земли, обслуживающая любые прикладные направления. Вот, собственно, что и происходит, для чего создавалась ГЕО.

На базе трех международных саммитов в конце концов ГЕО была создана в феврале прошлого года, и сейчас к ней присоединились 65 стран, Еврокомиссия, 43 организации-участника, в том числе многие организации Объединенных Наций. Сегодня кандидатов еще больше. Они в ближайшее время к ГЕО присоединятся.

А роль ГЕОС – это попытка координировать сбор данных дистанционного зондирования, обеспечить надлежащее их распределение, чтобы предоставлялся доступ для всех потенциальных пользователей, включая развивающиеся страны, где часто отсутствует необходимый технический потенциал, и попытка поддержать развитие прикладных применений данных дистанционного зондирования. Есть целый ряд рабочих планов, был план на 2006 год, который сейчас реализуется. В принципе, рабочий план позволяет объединять мероприятия индивидуальных членов, чтобы пытаться скоординировать деятельность, которая ведется независимо отдельными членами и организациями, но которая в итоге нацелена на одни и те же задачи. Так что фактически это координация деятельности членов, не создавая дополнительную работу. Сейчас мы выполняем новый план работы на ближайшие три года с 2007 по 2009 годы, и первый проект уже был распространен среди всех членов ГЕО, включая многие страны, представленные в этом зале. Они имеют возможность сформулировать свои технические замечания и смогут представить свои официальные замечания ГЕО.

Основные направления этого плана, чтобы вы имели общее представление, следующие. Мы в настоящее время проводим оценку деятельности по созданию потенциала во всех областях ДЗЗ, включая технический потенциал, а также образовательный.

Был крупный симпозиум в Бразилии, это было две недели назад, когда мы приступили к сбору информации по соответствующим программам по всем странам и организациям. Это выведет нас на симпозиум в Мадриде, Испания, в начале следующего года, когда мы будем давать оценку ситуации, пытаясь обеспечить координацию и поднять эффективность той работы, которая сейчас ведется. Есть работа по эффективному использованию энергоресурсов с помощью дистанционного зондирования, включая мониторинг *in situ*, в том числе для того, чтобы наблюдать за энерго- и гидроресурсами, наблюдение за уровнем моря и т. д. Идет большая работа по исследованию почв и почвенного покрова, что очень важно. Применяются многоспектральные снимки ЛАНДСАТ. Мы будем использовать не только ЛАНДСАТ и СП; СПОТ-5 может быть через несколько лет не будет функционировать, но мы будем работать на базе группировки спутников, объединяя все наличные ресурсы. Германия уже упоминала RAPID-I, может быть это один из элементов будущей группировки.

GEOMETCAST – тоже очень крупная программа для ГЕО. GEOMEDCAST – это попытка отталкиваться от EUMETCAST для распространения и вещания, которые EUMETSAT разрабатывал для распространения метеоданных в Африке, чтобы создать более крупную систему для вещания через спутники и для распределения, в том числе через Интернет, с тем чтобы охватить не только Африку, но и все страны мира, возможно даже с использованием этих систем для сбора данных, а не только для их распространения. Так что GEOMETCAST – это весьма далекоидущая программа сбора и распространения данных среди потенциальных пользователей.

Далее еще один, последний пример. Есть программа по анализу связей между биоразнообразием и эпидемиологией. Вы знаете, что в последнее время у нас широко обсуждался тот факт, что новые эпидемии связаны с климатическими изменениями. Хотя это вполне реальные вещи и климатические изменения действительно могут влиять на возвращение старых болезней, но биоразнообразие – это тоже фактор. Так что мы пытаемся учесть эти вопросы, мы пытаемся выяснить, каким образом глобальное наблюдение Земли поможет нам наблюдать за биоразнообразием, за экосистемами, за климатическими изменениями, чтобы лучше понять эпидемиологию в развитии.

По этому плану работы, естественно, мы ждем комментариев от экспертов, от наших членов. Что касается ГЕО, то мы приветствуем расширение член-

ства. Членство открыто для всех государств Организации Объединенных Наций.

А теперь по DMISCO, буквально в двух словах. ГЕО на последнем пленарном заседании обсуждала вопрос о координации деятельности без создания новых направлений. Поэтому мы обсуждаем координацию деятельности, в том числе в области стихийных бедствий, предупреждения, реагирования, ликвидации последствий и т. д. И была рекомендация, которая обсуждалась и на Научно-техническом подкомитете, и на пленарном заседании ГЕО, о том, что Секретариат ГЕО вместе с Управлением по вопросам космического пространства могли бы вместе подумать о том, как создавать DMISCO. Самое главное – это избежать дублирования. Вот это главное, из чего мы исходим в любой нашей работы. Мы пытаемся проинформировать наших членов о похожей деятельности, которая ведется другими странами, чтобы избежать дублирования и восполнять пробелы, а не повторять работу.

Что касается стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций и применения ДЗЗ, тут есть уже группы, механизмы, программы, есть Хартия, есть другие организации. Сейчас в системе Организации Объединенных Наций перерабатывается стратегия по стихийным бедствиям. Это тоже большая работа. Я уже говорил ранее, что ГЕО – это попытка создать единый портал, который вместе с функциями координационного пункта позволит распространять данные среди всех потенциальных пользователей.

У нас была встреча с Серхио Камачо и с Управлением где-то три недели назад, и мы обсуждали нынешний проект предложения. Мы внесли соответствующие рекомендации – новый документ предварительного свойства. Он будет выслан ГЕО в ближайшее время, он сфокусирован на трех направлениях деятельности. Я должен сказать, что как минимум два из этих направлений крайне важны, нуждаются в поддержке и вполне могут проводиться в рамках DMISCO. Речь идет о наращивании потенциала. Тут, безусловно, нужна большая работа, чтобы шире применять данные ДЗЗ и снимки Земли, чтобы пользователи могли применять эти данные для борьбы со стихийными бедствиями. Тут нужно развивать потенциал. Вторая часть – это работа с пользователями, чтобы они знали, какие потенциальные выгоды могут приносить спутники и спутниковые снимки. То есть работа на регулярной основе с целью подготовки и борьбы со стихийными бедствиями. Многие страны пока не в курсе того огромного потенциала, который несет эта технология, и, конечно, нужно просвещать

пользователя, информировать его, распространять информацию. Это вторая задача, которой мы занимаемся и которая нашла свое отражение в будущем документе.

И последнее замечание. Это доступность пользователю. Мы должны здесь поддержать пользователя. Единственная проблема, которая возникает здесь, – пока не ясно, нужно ли это осуществлять в реальном времени. Единственная оговорка, которую я бы сделал здесь с точки зрения поддержки в реальном времени, может быть, здесь 24 к 70, то есть если пользователь не готов в контексте катастрофы работать с такой ситуацией, обеспечивать обработку информации, передачи ее соответствующим потребителям, то в режиме реального времени во время катастрофы эти последствия могут быть очень далекоидущими. То есть я хочу сказать, что тот документ в том виде, в каком он был распространен через Секретариат две недели назад, показывает, что необходима еще поддержка проработке вопроса о функционировании в режиме реального времени. Возможно, мы должны постараться внести свой вклад в эту деятельность с точки зрения координации усилий соответствующих механизмов, с тем чтобы избежать дублирования. Действительно, наша Хартия действий во время стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций предусматривает также соответствующее функционирование космического агентства. Это довольно длительный процесс, и может быть DMISCO дает соответствующий ответ на этот вопрос с точки зрения признания соответствующей деятельности, в том числе и нашей организации. Благодарю вас, г-н Председатель.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Я благодарю вас, Директор Секретариата ГЕО, за выступление. Прежде чем мы перейдем к следующему вопросу повестки дня, хотел бы спросить: есть ли какие-то вопросы или комментарии по двум выступлениям, которые мы только что заслушали? Я не вижу таковых. Мы продолжим и завершим рассмотрение наших вопросов по ЮНИСПЕЙС-III завтра утром.

Продолжаем рассмотрение пункта 8, Доклад научно-технического подкомитета о работе его сорок третьей сессии. У нас четыре выступающих по этому пункту. Поскольку нам необходимо завершить нашу работу в 16.00 и начать наш семинар "Космос и лес", то мы ограничим каждое выступление семью минутами. Слово предоставляется Италии.

**Пункт 8 – "Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок третьей сессии"**

**Г-н ДЕ СЕГЛИ (Италия)** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель.

Уважаемые делегаты, я хотел бы представить то, что было сделано в Италии с точки зрения международного сотрудничества для последовательного освоения космоса. В соответствии с планом Итальянской национальной аэрокосмической организации мы улучшили наши знания о Вселенной и расширяли человеческие рамки проникновения в космос. В этом контексте мы участвовали в лунной миссии SMART-1 и миссии на Марс (соответственно с НАСА). Это была миссия по выводу на орбиту научно-исследовательского спутника. Мы также внесли свой вклад в научный проект по Венере, это совместный проект Италии, НАСА и Европейского космического агентства.

Г-н Председатель, Итальянское космическое агентство с огромным вниманием следит за международным сценарием по изучению космоса, в частности, видением НАСА по изучению космоса и соответствующими семинарами. На европейском уровне Италия вносит свой существенный вклад в программу "Аврора" и, в частности, миссию роботов на Марс. На национальном уровне научное сообщество осуществило 13 проектов, три научных проекта и 10 технических проектов, которые связаны с освоением Луны. Мы сделаем план изучения Луны уже к 2007 году.

Г-н Председатель, Италия твердо убеждена в том, что изучение космоса с помощью робототехники и миссий людей для изучения Солнечной системы возможно, но с помощью международного сотрудничества. Итальянское космическое агентство предоставляет возможности для укрепления диалога по сотрудничеству и изучения космоса путем организации различных мероприятий.

Первое мероприятие – семинар по международному сотрудничеству в области последовательного изучения космоса Итальянского космического агентства (ASI) и ЕКА – был проведено в прошлом году в Пино-Аде, Италия, на фоне ландшафта Тоскании. Мы обменялись мнениями, знаниями с нашими международными партнерами, а также начали предварительное обсуждение потенциального общего плана. Второй семинар был проведен в марте прошлого года. В нем приняли участие 60 участников из Европы, Северной Америки и Азии. Вместе с некоторыми экспертами по политике в области космоса семинар ASI и ЕКА по международному сотрудничеству представляет собой форум для укрепления взаимного понимания и обмена информацией. Это первый шаг

на пути создания постоянного диалога между всеми странами, заинтересованными в изучении космоса.

Италия – убежденный сторонник изучения космоса на основе глобального понимания, глобальной стратегии и международно созданной архитектуры. Г-н Председатель, Италия убеждена в значимости изучения космоса, в том числе Луны и Марса, и людьми, и автоматами, и мы будем вносить свой научный потенциал в это дело. Преимущества для человечества с точки зрения последовательного освоения космоса очень велики, в том числе и для экономики, качества жизни на Земле и поиска ответов на фундаментальные вопросы. Наконец, Италия удовлетворена тем, что может пригласить заинтересованные страны на третий семинар в Вацио-де-Спинетто в мае следующего года на основе тех наработок, которые существуют в изучении космоса. Благодарю вас, г-н Председатель.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Благодарю г-на Габриэле де Сеглие, а также делегацию Италии за выступление по вопросу изучения космоса. Спасибо за ту информацию, которую вы нам представили по семинару для обсуждения международного сотрудничества в этой области. Теперь слово предоставляется уважаемому представителю Индии. Г-н Радхакришнан, пожалуйста.

**Г-н РАДХАКРИШНАН** (Индия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. Наша делегация удовлетворена прогрессом и существенными достижениями на сорок третьей сессии Научно-технического подкомитета под вашим руководством.

Г-н Председатель, Программа Организации Объединенных Наций по применению космической техники играет существенную роль в выполнении рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III, особенно наращивании потенциала развивающихся стран по применению космических технологий и постоянного развития. Мы полностью понимаем тот факт, что определение приоритетных тем Программы очень полезно. Это важная инициатива. Успех зависит от тех преимуществ, которые предоставляет этот пилотный проект, в том числе с точки зрения потенциала в области космической науки и техники. Мы счастливы, что у нас есть две существенные инициативы по космическому мусору и управлению стихийными бедствиями средствами космического базирования. Это осуществляется в соответствии с рекомендациями ЮНИСПЕЙС-III.

Мы придаем большое значение этим вопросам, полностью осознаем ту хорошую работу, которая ведется в Рабочей группе, в том числе по директивам, которые содержатся в Руководящих принципах по ликвидации космического мусора. В частности, мы отмечаем, что эти директивы были приняты на основе консенсуса, и мы будем ожидать официального одобрения этого документа на сорок четвертой сессии в 2007 году.

Мы ценим исследование, которое было представлено Комитету Специальной группой экспертов по вопросу о возможности создания международного органа для координации и реального достижения оптимальной эффективности использования космических служб в борьбе со стихийными бедствиями. Мы благодарим за прекрасную работу, которая была проведена Управлением по вопросам космического пространства. Мы счастливы тому, что был достигнут консенсус по созданию международного органа, в том числе и по вопросам борьбы со стихийными бедствиями. Это будет узловым моментом для всех стран, чтобы они быстро получали соответствующую реакцию и помощь. Мы попытаемся создать глобальную сеть, шаг за шагом, во всех уголках мира для эффективной координации.

Индийская делегация готова предоставить свою помощь с точки зрения работы в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Делегация Индии считает, что использование систем космического базирования для управления стихийными бедствиями служит интересам всех слоев населения, а также обеспечивает соответствующую интеграцию всех сегментов.

Мы с удовлетворением отмечаем большую работу, которая была проведена в Рабочей группе по использованию ядерных источников энергии в космосе. Был проведен двухдневный семинар на эту тему. Мы убеждены, что Рабочая группа продолжит свою хорошую работу. Индийская делегация высоко ценит те выступления, которые были представлены экспертами из разных стран во время этого семинара при с поддержкой спутников наблюдения Земли, метеорологических служб, телекоммуникационных служб, служб по дистанционному зондированию, мониторингу и т. д., с помощью RLS с синтетической апертурой. Я думаю, что по этим направлениям мы должны наращивать наши усилия, для того чтобы мы могли обмениваться знаниями между различными государствами-участниками. Работа Научно-технического подкомитета в этом плане очень важна. Мы займем соответствующий подход и на сорок четвертой сессии.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Я благодарю уважаемого г-на Радхакришнана за выступление, которое отражает ваше активное участие в работе Научно-технического подкомитета, в том числе и д-ра Суреша. Слово предоставляется уважаемому представителю Нигерии г-ну Адигуну Аде Абиодуну.

**Г-н АБИОДУН** (Нигерия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас. Я также хотел бы выступить с коротким выступлением. Как было уже сказано, наша делегация использует эту возможность и как раз ссылалась на это во время нашего последнего выступления. Мы также рассматривали существенные вопросы, которые связаны с дистанционным зондированием, а также с управлением стихийными бедствиями, в этом порядке.

Моя делегация поздравляет Малайзию с заявлением относительно спутника. В частности, я говорил о RASCARSAT. Это очень существенный спутник, и мы считаем, что этот спутник даст возможность получить максимальное количество снимков. Мы поздравляем их с этой инициативой, с первой попыткой запустить этот спутник и ссылаемся на опыт Малайзии, говоря о том, что этот опыт очень положительный.

Я хотел бы, г-н Председатель, подтвердить решение о создании DMISCO, которое здесь было представлено. Нигерия поддерживает эту работу, в частности, организацию по координации усилий и общих усилий по созданию глобальных систем с помощью международного сотрудничества. Мы надеемся, что у нас будет возможность использовать космические технологии с точки зрения снижения рисков. Мы поддерживаем DMISCO, это прекрасная инициатива, особенно для Африки. Мы предоставили двух экспертов из Нигерии, а также пригласили к себе в офис, дали возможность работать. Нигерия полностью поддерживает деятельность DMISCO с точки зрения управления стихийными бедствиями, обеспечивает доступ к космическим объектам в соответствии с национальной политикой обмена данными в Нигерии.

Г-н Председатель, моя делегация с глубоким удовлетворением отмечает всю работу, которую осуществил КОПУОС и Рабочая группа по использованию ядерных источников энергии в космосе. Мы отмечаем также ту работу, которая была проделана Международным агентством по атомной энергии с точки зрения проведения Технического семинара с соответствующими задачами, целями, масштабами и т. д.

Мы приветствуем также рабочие документы, которые были представлены на Техническом семинаре г-ном Харбисоном в качестве председателя Рабочей группы по ядерным источникам энергии, Российской Федерацией, Францией, Соединенными Штатами, а также Рабочей группой по космическому мусору. Мы также отмечаем в ответах на Вопросник, что то, что вытекает из результатов Технического семинара и что было направлено через Секретариат УВКП, дает возможность обеспечить сотрудничество в контексте Комитета. Мы отмечаем, что в том же документе Секретариат МАГАТЭ привлекает внимание Комиссии МАГАТЭ к стандартам безопасности. Это 19-е заседание, которое было проведено в Вене 6–7 июня. В пункте 5 этого документа Секретариат МАГАТЭ представил предложение сфокусировать внимание Комитета на разработке технического фундамента безопасности для источников ядерной энергии в космосе, в том числе с точки зрения создания конкретных стандартов безопасности.

Г-н Председатель, делегация Нигерии ожидает, что эти вопросы будут рассмотрены на международной встрече Рабочей группы по ядерным источникам энергии 12–14 июня. Для Нигерии это значимый вопрос, который мы выносим на обсуждение Комитета: каковы стандарты безопасности МАГАТЭ, которые сейчас используются, для того чтобы занять соответствующую позицию по ядерным источникам энергии. Мы получили информацию от общих наблюдений и комментариев по семинару. Нынешнее фундаментальное право не было разработано с учетом ЯИЭ, Отсутствуют стандарты безопасности для источников ядерной энергии в космическом пространстве. Независимо от этого ряд государств участников посылают космические миссии с ЯИЭ. Что здесь нужно сказать. В соответствии с нынешним уровнем знаний и потенциала ядерная энергия доступна лишь для энергетических решений, и источники ядерной энергии в космосе используются уже четыре десятилетия. Был перечислен ряд этих миссий.

Другие общие наблюдения и комментарии, включают следующее. Всеобъемлющий контекст для безопасности ЯИЭ существует. Государства-участники активно сотрудничают для того, чтобы разработать план по региональной структуре безопасности ЯИЭ. С учетом освоения космоса глобальное сообщество хочет обеспечить всеобъемлющий и в международном плане приемлемый стандарт безопасности для применения ядерных источников энергии в космосе. Это даст соответствующие возможности.

Документ Рабочей группы по космическому мусору является действительно очень откровенным и правдивым. Документ председателя Рабочей группы по ЯИЭ напомнил нам, что Генеральная Ассамблея, принимая резолюцию 47/68, требует пересмотра концепции применения ядерной энергии и развития международных рекомендаций по радиологической защите. Также было отмечено, что в 1997 году Научно-технический подкомитет КОПУОС согласовал четкий научно-технический консенсус по этому вопросу и передал его в Юридический подкомитет. Сколько еще нужно ждать? Я цитирую из лекции Владимира Копала, Чешская Республика, который очень красноречиво сказал. Он, кстати, поделился своим собственным предложением, когда говорил о космическом праве с точки зрения Организации Объединенных Наций. Он сказал следующее: "Сегодня речь идет о принятии юридического документа по космосу, о чем говорят уже более 10 лет". Это было невероятно в 1967 году, когда принимались Договор о космическом пространстве и наиболее важные инструменты по космическому праву. Они были разработаны в 1967 году. Изучение этой работы и планов работы, которые были предусмотрены, на Техническом семинаре показало, что нет всеобъемлющего международно признанного документа по стандартам безопасности ЯИЭ в космическом пространстве. Г-н Председатель, нам нужна катастрофа, чтобы мы начали незамедлительно двигаться к этой цели? Какой план защиты необходим для международного сообщества, прежде чем этот вопрос будет решен? До 2008–2011 годов пока прошли четыре миссии. Напомню вам, что этот период предусматривает соответствующее сотрудничество. Сейчас разработана система предупреждения цунами. Что нам еще нужно ждать? Надо изучать дальше этот вопрос.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты, я думаю, что эти соображения заслуживают по крайней мере отклика и рассмотрения. Я также хотел бы сказать, что мы готовы подтвердить эту концепцию, и я уже представил соответствующие идеи. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Благодарю вас, г-н Абиодун, за выступление.

Общее замечание, которое я хотел бы сделать по ядерным источникам энергии в космосе. Мне кажется, что в этой работе мы должны полагаться на существенный технический анализ. Поэтому мы и начали совместную работу, которая дала нам возможность добиться в феврале существенных результатов. После этого мы хотели бы продолжить эту работу. Мне кажется, что прежде всего мы должны исходить из мак-

симально глубокого технического анализа. Я знаю, что существенную работу проделали космические органы, и мы получили существенную отдачу от технической работы, где значительным образом был наращен темп работы, особенно точки зрения рассмотрения вопроса об использовании ядерных источников энергии в космосе.

Я не вижу каких-либо ораторов, желающих выступить по этому пункту повестки дня. Если у делегаций есть комментарии или вопросы, пожалуйста.

Уважаемые делегаты, я приостанавливаю обсуждение этого вопроса. Завтра утром мы продолжим и, надеюсь, завершим обсуждение пункта 8 повестки дня, Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок третьей сессии. Будет докладывать также председатель Рабочей группы по ядерным источникам энергии в космосе. Он расскажет нам о прогрессе, который был достигнут в обсуждениях в Группе.

Я приостановлю это заседание, с тем чтобы мы могли начать работу семинара "Космос и лес". Завтра мы продолжим нашу работу в 10.00 и завершим, я надеюсь, работу по пункту 7 повестки дня, Осуществление рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III. Затем мы перейдем к пункту 8 повестки дня, Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок третьей сессии, в ожидании доклада председателя Рабочей группы по ядерным источникам энергии. Мы продолжим и завершим рассмотрение пункта 9, Доклад Юридического подкомитета о работе его сорок пятой сессии, и пункта 10, Побочные выгоды космической технологии: обзор современного положения дел. Наконец, мы приступим к рассмотрению пункта 11, Космос и общество.

В конце утреннего заседания у нас будет три технических доклада представителей Германии, Франции и Международной астронавтической федерации/Центра по образованию космической науки и техники.

Напомню, что Рабочая группа по ядерным источникам энергии продолжит свои межсессионные заседания завтра утром в комнате C0713 в 9.00. Приглашаются все заинтересованные делегации.

Есть ли вопросы или замечания по программе работы? Нет замечаний. Тогда хочу сказать, что после симпозиума будет официально открыта выставка "Марс имидж", организованная DLR в сотрудничестве с Управлением по вопросам космического пространства. Открытие состоится в ротонде, здание С, а



потом состоится прием в зале "Моцарт" в ресторане Венского международного центра.

А теперь г-н Лотар Бекель, Австрия, возглавит симпозиум "Космос и лес". Спасибо.

*Заседание закрывается в 16 час. 08 мин.*